

ASTHME ET BPCO : INHALER CORRECTEMENT



Sources : Photo Kirchheim-Verlag; Illustrations ÄZQ

CHERS PATIENTS,

Vous souffrez d'une maladie pulmonaire chronique – asthme ou BPCO (pneumopathie irréversible qui rétrécit les voies respiratoires) – et de ce fait, vous inhalez des médicaments. L'efficacité de ces derniers dépend en grande partie de la bonne utilisation de votre inhalateur. Vous trouverez ci-dessous des informations et des conseils pour bien employer l'inhalateur.

► FONCTIONNEMENT DE LA RESPIRATION

Afin de mieux comprendre comment vos médicaments agissent, il est important de savoir ce qu'est une respiration « normale ». La structure du poumon rappelle celle d'un arbre à l'envers, la trachée constituant le tronc. De la trachée, l'air passe par deux grosses branches et de nombreuses brindilles – les bronches – pour atteindre les « feuilles », à savoir les alvéoles pulmonaires. De là, l'oxygène passe dans le sang. C'est pourquoi il est si important que l'air inhalé puisse circuler sans obstacle jusque dans les alvéoles. En présence d'asthme ou d'une BPCO, les voies respiratoires – les bronches – sont rétrécies par intermittence (asthme) ou en permanence (BPCO) en raison d'une inflammation. L'air inhalé ne peut plus entrer et sortir librement.

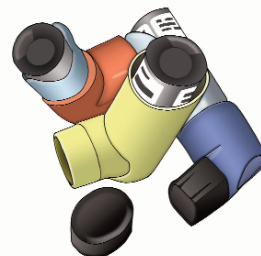
► MÉDICAMENTS À INHALER

Pour le traitement, on utilise des médicaments qui dilatent les voies respiratoires (bronchodilatateurs) et des médicaments anti-inflammatoires (préparations à base de cortisone). Ils sont inhalés, c'est-à-dire inspirés. Comme les médicaments inhalés agissent surtout là où l'on a besoin d'eux, à savoir dans les voies respiratoires, ils sont mieux tolérés que les comprimés correspondants contenant le même principe actif. Leur dose peut donc être plus faible et les éventuels effets secondaires sont moins importants. Vous trouverez des informations précises sur chaque médicament dans les guides destinés aux patients (voir encadré au dos).

► INHALATEURS

Il existe différents inhalateurs qui en partie diffèrent considérablement les uns des autres, aussi bien en termes d'utilisation que d'avantages et d'inconvénients. Les types d'inhalateurs les plus courants sont les aérosols-doseurs et les inhalateurs de poudre sèche.

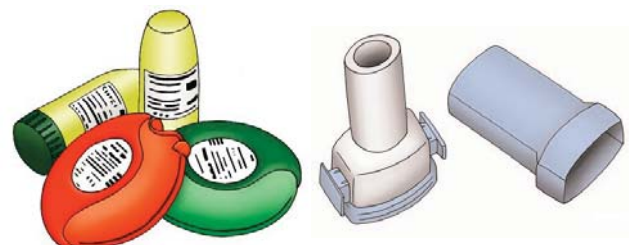
Exemples d'aérosols-doseurs :



■ Dans un aérosol-doseur, le médicament est diffusé sous forme de nombreuses gouttelettes minuscules. La libération du gaz se fait manuellement, sauf pour les aérosols automatiques qui se déclenchent à l'inspiration.

L'inhalation doit exactement coïncider avec l'actionnement de la détente. Vous devez donc libérer le gaz et inspirer en même temps.

Exemples d'inhalateurs de poudre sèche :

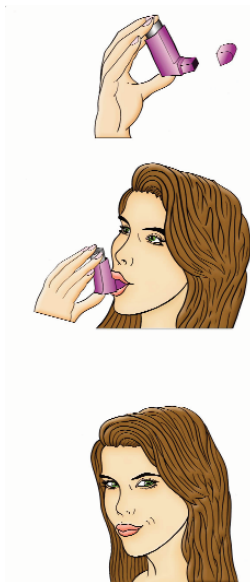


■ Dans un inhalateur de poudre sèche, le médicament parvient dans les voies respiratoires sous forme de particules de poudre minuscules. Le mouvement de déclenchement par la main et l'inspiration ne doivent pas coïncider. Puisque vous devez inspirer bien plus fort avec un inhalateur de poudre sèche qu'avec un aérosol-doseur, il ne convient que si vous êtes en mesure d'inspirer suffisamment fort.

▶ Asthme et BPCO

▶ INHALER CORRECTEMENT

Bien que cela paraisse simple, il faut apprendre à bien inhaler. Voici l'exemple d'un aérosol-doseur :



- Retirer le capuchon de protection
- Bien agiter l'appareil
- Expirer complètement
- Envelopper totalement l'embout buccal avec les lèvres et les dents
- Lors de l'inspiration: pencher la tête légèrement en arrière
- Inspirer régulièrement et profondément
- Inspirer et appuyer sur la détente au même moment
- Inspirer profondément à travers l'inhalateur
- Retenir son souffle de cinq à dix secondes afin que le médicament agisse dans les poumons
- Expirer lentement, si possible par le nez
- Remettre le capuchon de protection

▶ QUE POUVEZ-VOUS FAIRE D'AUTRE ?

Pour que le médicament parvienne bien dans les bronches les plus petites et puisse agir à cet endroit-là, il est particulièrement important que vous appreniez à bien « inspirer » à l'aide de votre appareil. Pour ce faire, vous pouvez par exemple participer à une formation pour patients ou vous informer dans la pharmacie où vous avez reçu votre inhalateur. La notice contient aussi des informations supplémentaires. Mais c'est surtout votre médecin qui vous apporte son aide. Faites-vous expliquer par celui-ci :

- Pourquoi votre appareil est celui qui vous convient le mieux
- Quels capuchons ou housses doivent être retirés avant utilisation
- Si vous devez agiter l'appareil au préalable
- Si et comment vous devez nettoyer l'appareil
- Quand et comment vous devez remplir l'inhalateur
- Comment vous pouvez savoir si l'appareil doit être remplacé
- Dans quelle position vous devez inhaler
- Comment vous devez respirer lors de l'utilisation de l'appareil

Montrez à plusieurs reprises à votre médecin comment vous utilisez l'appareil - pour être sûr de bien faire.

▶ POUR PLUS D'INFORMATIONS

Ces informations aux patients reposent sur les connaissances scientifiques actuelles et récapitulent les points essentiels des guides « Asthme » et « BPCO » destinés aux patients.

Autres liens pertinents

Guides du patient « Asthme » et « BPCO » :

www.patienten-information.de/patientenleitlinien

Organisations d'entraide ou partenaires de coopération ayant participé aux guides :

www.patienten-information.de/patientenbeteiligung/selbsthilfe, www.azq.de/pf

Entraide

Pour trouver une organisation d'entraide dans votre région, informez-vous auprès de NAKOS

(agence nationale d'information et de contact pour le soutien des groupes d'entraide): www.nakos.de, Tél.: 030 3101 8960

Guides pour les patients

Les guides destinés aux patients traduisent dans un langage compréhensible par tout un chacun les recommandations de traitement issues des directives des professionnels de santé. Ils fournissent des informations de fond sur les causes, les méthodes d'examen et de traitement d'une maladie. Les autorités responsables du programme de développement des guides médicaux (« guides nationaux de prise en charge ») et des versions correspondantes pour les patients sont l'ordre fédéral des médecins (BÄK), l'association fédérale des médecins conventionnés (KBV) et l'association des sociétés scientifiques et médicales (AWMF).

Responsable du contenu :

Service central pour la garantie de la qualité médicale (ÄZQ)

Institut commun de BÄK et de KBV

Téléphone : 030 4005-2500 • Fax: 030 4005-2555

Courriel/Ansprechpartner : mail@patinfo.org

www.patinfo.org

www.aeqzq.de



Remis gracieusement par